

İŞARET DİLİ ÖĞRETİCİSİ VE TERCÜMANI

TANIM

İşitme engelli, dil ve konuşma bozukluğu olan bireylerin eğitim, iş, sağlık, çalışma, hukuki durumlar veya buna benzer hallerde çevreleri ile iletişimine yardımcı olan, Türk İşaret Dilinde (TİD) tercümanlık yapabilen ve işaret dilini öğreten kişidir.

A- GÖREVLER

- İş süreçlerinde, iş sağlığı ve güvenliği kurallarına, çevre koruma düzenlemelerine, mesleğin verimlilik ve kalite gerekliliklerine uygun olarak;
- İş organizasyonu yapar,
 - İşitme engelli, dil ve konuşma bozukluğu olan engelli bireyler ile iletişim kurulmasını sağlar.
 - İşaret ve beden dili ilişkisini kurar.
 - Kamera görüntüsünde el, yüz, baş ve vücudun izlenmesini ve tanınmasını öğretir.
 - Farklı öğelerden gelen bilgilerin birleştirilerek yapılan işaretlerin tanınmasını sağlar.
 - Dilin gramer kurallarını kullanarak cümlenin tanınmasını sağlar.
 - Başarılarını ölçer, sınav sonuçlarını değerlendirir.
 - Öğrencilere / kursiyere daha ileri bir eğitim almaları hususunda yol gösterir.
 - TİD 'e göre hazırlıklı ve hazırlıksız konuşma - çevirmenlik yapar.
 - İşyerinde plan, program ve iş organizasyonu yapar,
 - Mesleki gelişim faaliyetlerinde bulunur.

KULLANILAN ARAÇ GEREÇ VE EKİPMAN

- El ve parmaklar,
- Slayt,
- Projeksiyon, filmler, videolar,
- İşaret dili ile ilgili resimler.

İŞARET DİLİ ÖĞRETİCİSİ VE TERCÜMANI

B- MESLEĞİN GEREKTİRDİĞİ GENEL ÖZELLİKLER

- İşaret Dili Öğreticisi ve Tercümanı olmak isteyenlerin;
- İnsanlara yardım etmekten hoşlanan,
 - Dikkatli, titiz, soğukkanlı,
 - Ani durumlarda hızlı ve çabuk karar verebilen,
 - Beceri düzeyi yüksek, inisiyatif kullanabilen,
 - İletişim becerileri gelişmiş kişiler olmaları gerekir.

C- ÇALIŞMA ORTAMI VE KOŞULLARI

Ülkemizde işitme engelli bireylerin en büyük problemi iletişimdir. İşaret Dili Öğreticisi ve Tercümanı, işitme engellilere yardım etmek amacıyla hastane, mahkeme ve kamu kurum ve kuruluşları gibi kapalı ve hareketli ortamlarda diğer insanlarla sürekli iletişim halinde çalışırlar. Ayrıca işitme engellinin ihtiyacından kaynaklı olarak çalışma zamanı değişmekle birlikte tam zamanlı, yarı zamanlı ve hafta sonu da çalışabilirler.

İŞARET DİLİ ÖĞRETİCİSİ VE TERCÜMANI

D- MESLEĞİN EĞİTİMİ

MESLEK EĞİTİMİNİN VERİLDİĞİ YERLER

İşaret Dili Öğreticisi ve Tercümanı mesleğinin eğitimi, Halk Eğitim Merkezleri ve uygun görülecek merkezlerde verilmektedir.

Programın uygulanabilmesi için kişisel gelişim alanı standart donanımları ve mesleklerin gerektirdiği ekipmanlar sağlanmalıdır.

MESLEK EĞİTİMİNE GİRİŞ KOŞULLARI

- Ön lisans veya lisans mezunu olmak,
- İşitme engellilerle iletişim kurabilecek bedensel ve fiziksel yeterliliğe sahip olmak,
- 18 Ocak 2011 tarihli ve 27819 sayılı Resmi Gazete de yayımlanan “Türk İşaret Dili Sisteminin Oluşturulması ve Uygulanmasına Yönelik Usul ve Esasların Belirlenmesine İlişkin Yönetmelik” değişikliğinde belirtilen esaslar çerçevesinde programı Bakanlıkça hazırlanan İşaret Dili Kursuna katılarak belge almış olmak.

EĞİTİMİN SÜRESİ VE İÇERİĞİ

Meslek programının toplam eğitim süresi 200 saattir. Öğrenci/kursiyerin yaşam boyu kullanabileceği ve mesleki gelişimine katkısı olacak, beceri düzeyi yüksek, iyi ilişkiler kurabilen, işe uyum sağlamaya yardımcı olacak genel bilgi ve beceriler, ulusal ve uluslararası iş gücünden beklenen yeterliklerin kazandırılması amaçlanmaktadır.

EĞİTİM SONUNDA ALINAN BELGE-DİPLOMA

Kurs sonunda uygulamalı sınav yapılır. Başarılı olanlara “Kurs Bitirme Belgesi” düzenlenir. Sınavda başarısız olanlara bir sınav hakkı daha tanınır.

İşaret Dili Öğreticiliği ve Tercümanlığı Sertifikası için 18 Ocak 2011 tarih ve 27819 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan “Türk İşaret Dili Sisteminin Oluşturulması ve Uygulanmasına Yönelik Usul ve Esasların Belirlenmesine İlişkin Yönetmelik” hükümleri doğrultusunda Türk İşaret Dili Bilim ve Onay Kurulu (TİDBO)’nun seçeceği üç üye ile Özel Eğitim ve Rehberlik Hizmetleri Genel Müdürlüğü’nün görevlendireceği bir komisyon başkanı ve üç üye olmak üzere toplam yedi kişiden oluşan bir sınav komisyonu kurulmaktadır. Bu komisyon tarafından belirlenen şart ve kriterler doğrultusunda yapılacak sınavda başarılı olanlara “İşaret Dili Öğreticiliği ve Tercümanlığı Sertifikası” verilecektir.

Program sonunda “İşaret Dili Tercümanlık” sertifikasına sahip olurlar.

İŞARET DİLİ ÖĞRETİCİSİ VE TERCÜMANI

E- ÇALIŞMA ALANLARI VE İŞ BULMA OLANAKLARI

Kamu kurum ve kuruluşlarda çalışabilecekleri gibi, çeşitli dernek ve vakıflarda da işaret dili tercümanı olarak görev yapabilirler.

Mesleğin gerektirdiği yeterlilikleri kazanan bireyler, kişisel gelişim alanı altında sertifika programından mezun olan kursiyerler, sertifikalarının kazandırdığı yeterlilikler doğrultusunda sektörde çalışabilirler. İşaret dili öğretici ve tercümanlığı yapabilirler.

F- EĞİTİM SÜRESİNCE VE EĞİTİM SONRASI KAZANÇ

EĞİTİM SÜRESİNCE

Eğitim süresince herhangi bir kazanç söz konusu değildir. Eğitim sonrası Kamu Kurum ve Kuruluşlarda uygun bulunan ve yetkililerce belirtilen ücreti alırlar.

EĞİTİM SONRASI

-

İŞARET DİLİ ÖĞRETİCİSİ VE TERCÜMANI

G- MESLEKTE İLERLEME

MESLEKİ EĞİTİMDE İLERLEME

Mesleki eğitim alan veya bitirmiş olan birey, gerekli modülleri tamamlayarak alandaki diğer dallar/meslekler arasında geçiş yapabilir.

İŞ HAYATINDA İLERLEME

-

BENZER MESLEKLER

- Tercüman.

İŞARET DİLİ ÖĞRETİCİSİ VE TERCÜMANI

H- EK BİLGİLER

I- KAYNAKÇA

- Meslek elemanları,
- İşaret Dili ve Tercüman Eğitimi Programına ilişkin açıklamalar (internet),
- 19 Mayıs İşitme Engelliler İlköğretim Okulu,
- İşaret Dili Tercümanlığı Hizmeti Verecek Personelin Yetiştirilmesi İle Çalışma Esasları Hakkında Yönetmelik,
- Türk İşaret Dili Sisteminin Oluşturulması ve Uygulanmasına Yönelik Usul Ve Esasların Belirlenmesine İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik,
- http://cygm.meb.gov.tr/modulerprogramlar/yeni_programlar/kisisel_gelism/isaretDiliTercumanlik.pdf,
- Uluslararası Standart Meslek Sınıflaması-ISCO 08,
- Meslek Danışma Komisyonu (MEDAK) üyesi kuruluşlar.

İ -AYRINTILI BİLGİ İÇİN

- İlgili eğitim kurumları,
- Türkiye İş Kurumu web sayfası www.iskur.gov.tr,
- Mesleğim Hayatım web sitesi <https://meslegimhayatim.meb.gov.tr/>,
- T.C. Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı, <http://www.osym.gov.tr/>,
- Bünyesinde Meslek Bilgi Merkezi Bulunan Çalışma ve İş Kurumu İl Müdürlükleri/Hizmet Merkezleri.

Bu dosya; meslek seçme aşamasında olan gençleri bilgilendirme amaçlı olup, meslek mensupları, işyerleri, mesleğin eğitim yerleri ve meslek odalarından bilgi alınarak oluşturulmuştur.